

# Dan

## Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1  
מֵאָה לְאַחַשְׁדָּרְפָּנִיא מִלְכוּתָא עַל-וְהַקִּים דָּרְיוֹשׁ כָּרַם שָׁפַר  
a hundred satraps [the] kingdom over and to set Darius it pleased It seemed  
[H3969](#) [H0324](#) [H4437](#) [H5922](#) [H6966](#) [H1868](#) [H6925](#) [H8232](#)  
מִלְכוּתָא: בְּכָל-לְהוֹן דִּי וְעֶשְׂרִין  
kingdom over [the] whole to be that and twenty  
[H4437](#) [H3606](#) [H1934](#) [H1768](#) [H6243](#)

It pleased Darius to set over the kingdom a hundred and twenty satraps, who should be throughout the whole kingdom;

2  
וְעַל־אֵלֶּה מְנַהוֹן סָרְכִין תְּלָתָא דִּי דְנִיָּאל חֶד־מְנַהוֹן דִּי-לְהוֹן  
might that of whom one Daniel [was] of whom three governors these and over  
[H1934](#) [H1768](#) [H4481](#) [H2298](#) [H1841](#) [H1768](#) [H8532](#) [H5632](#) [H4481](#) [H5924](#)  
אֶחָשְׁדָּרְפָּנִיא אֵלִין יִתְבִּין לְהוֹן טַעְמָא לְהוֹן נֹזֵק:  
satraps these give to them account to them suffer loss  
[H5142](#) [H1934](#) [H3809](#) [H4430](#) [H2941](#) [H3052](#) [H0459](#) [H0324](#)

and over them three presidents, of whom Daniel was one; that these satraps might give account unto them, and that the king should have no damage.

3  
אֲדִין דְנִיָּאל רָגָה הָוָא מִתְנַצֵּחַ עַל-סָרְכִיא וְאַחַשְׁדָּרְפָּנִיא כָּל-אֲדִין  
all and satraps [the] governors above distinguished himself was this Daniel Then  
[H3606](#) [H0324](#) [H5632](#) [H5922](#) [H5330](#) [H1934](#) [H1836](#) [H1841](#) [H0116](#)  
קִבֵּל בְּלָא דִּי רֹחַ וְיִתְרָא בָּהּ וּמִלְכָּא עָשִׂית  
according to because [was] spirit [was] in him and [the] king gave thought  
[H6903](#) [H1768](#) [H7308](#) [H3493](#) [H4430](#) [H6246](#)  
לְהַקְמוּתָהּ עַל-כָּל-מִלְכוּתָא: כָּל-מִלְכוּתָא  
to setting him over [the] whole realm  
[H5922](#) [H6966](#) [H4437](#) [H3606](#)

Then this Daniel was distinguished above the presidents and the satraps, because an excellent spirit was in him; and the king thought to set him over the whole realm.

4  
אֲדִין סָרְכִיא וְאַחַשְׁדָּרְפָּנִיא חָוּ בְּעֵין עֵלָה לְהַשְׁכָּחָה לְדְנִיָּאל  
Then [the] governors and satraps sought - [some] charge to find against Daniel  
[H0116](#) [H5632](#) [H0324](#) [H1934](#) [H1156](#) [H5931](#) [H7912](#) [H1841](#)  
מִצָּד מִלְכוּתָא וְכָל-עֵלָה וּשְׁחִיתָה לָא יְכַלִּין לְהַשְׁכָּחָה כָּל-הַשְׁתַּכַּחַת  
concerning [the] kingdom but charge or fault no they could find nor  
[H6655](#) [H4437](#) [H3606](#) [H5931](#) [H7844](#) [H3809](#) [H3202](#) [H7912](#) [H3606](#)  
קִבֵּל דִּי-מְהִימָן הָוָא וְכָל-שְׁלוֹ וּשְׁחִיתָה לָא הַשְׁתַּכַּחַת  
forasmuch because faithful he [was] and was there any error nor  
[H6903](#) [H1768](#) [H0540](#) [H1932](#) [H3606](#) [H7960](#) [H7844](#) [H3809](#)  
עֲלוּהִי:  
in him  
[H5922](#)

Then the presidents and the satraps sought to find occasion against Daniel as touching the kingdom; but they could find no occasion nor fault, forasmuch as he was faithful, neither was there any error or fault found in him.

5  
עֲלָא charge [H5931](#) כֹּל- any [H3606](#) דָּנָה this [H1836](#) לְדַנְיָאֵל against Daniel [H1841](#) נִהְשָׁכָה we shall find [H7912](#) לֹא not [H3809](#) דִּי which [H1768](#) אָמְרִין said [H0560](#) אֵלֶּי these [H0479](#) גְּבָרִיאַ men [H1400](#) אֲדִין Then [H0116](#)  
ס - of his God [H0426](#) בְּרַת concerning the law [H1882](#) עָלֹהֵי against him [H5922](#) הִשְׁכַּחְנָה we find [it] [H7912](#) לֹא־ unless [H3861](#)

Then said these men, We shall not find any occasion against this Daniel, except we find it against him concerning the law of his God.

6  
לָהּ to him [H0560](#) אָמְרִין said [H3652](#) וְכֵן and thus [H4430](#) מַלְכָּא [the] king [H5922](#) עַל- before [H7284](#) הִרְגִּישׁוּ thronged [H0459](#) אֵלֶּי these [H0324](#) וְאֶחָשְׁדָּרְפָּנִיאַ and satraps [H5632](#) סָרְכִיאַ governors [H0116](#) אֲדִין Then [H0116](#)  
חַיִּי live [H2418](#) לְעֹלָמִין forever [H5957](#) מַלְכָּא King [H4430](#) דָּרְיוֹשׁ Darius [H1868](#)

Then these presidents and satraps assembled together to the king, and said thus unto him, King Darius, live for ever.

7  
וְאֶחָשְׁדָּרְפָּנִיאַ and satraps [H0324](#) סִנְיָא [the] administrators [H5460](#) מַלְכוּתָא of [the] kingdom [H4437](#) סָרְכִי the governors [H5632](#) וְכֹל all [H3606](#) אֶתְעִשְׂטוּ Have consulted together  
דִּי that [H1768](#) אִסָּר decree [H0633](#) וּלְתַקְפָּה and to make a firm [H8631](#) מַלְכָּא royal [H4430](#) קִיִּם a statute [H7010](#) לְקִימָה to establish [H6966](#) וּפְחוּתָא and advisors [H6347](#) הִדְבָּרִיאַ [the] counselors [H1907](#)  
לְהֵן except [H3861](#) תִּלְתִּין thirty [H8533](#) יוֹמִין days [H3118](#) עַד- for [H5705](#) וְאָנָּשׁ or man [H0606](#) אֱלֹהֵ god [H0426](#) כֹּל- any [H3606](#) מִן- of [H4481](#) בָּעוּ a petition [H1159](#) יְבָעָה petitions [H1156](#) דִּי- whoever [H1768](#) כֹּל- to any [H3606](#)  
מִנְּךָ you [H4481](#) מַלְכָּא king [H4430](#) יִתְרָמָא shall be cast [H7412](#) לְגַב into the den [H1358](#) אַרְיֹותָא of lions [H0744](#)

All the presidents of the kingdom, the deputies and the satraps, the counsellors and the governors, have consulted together to establish a royal statute, and to make a strong interdict, that whosoever shall ask a petition of any god or man for thirty days, save of thee, O king, he shall be cast into the den of lions.

8  
לְהִשְׁנִיָּה it be changed [H8133](#) לֹא cannot [H3809](#) דִּי so that [H1768](#) כְּתָבָא [the] writing [H3792](#) וְתִרְשָׁם and sign [H7560](#) אִסָּר [the] decree [H0633](#) תְּקִים establish [H6966](#) מַלְכָּא king [H4430](#) כְּעֵן Now [H3705](#)  
תַּעֲדָא does alter [H5709](#) לֹא not [H3809](#) דִּי- which [H1768](#) וּפָרְס and Persian [H6540](#) מְדֵי of the Mede [H4076](#) כְּדַת- according to the law [H1882](#)

Now, O king, establish the interdict, and sign the writing, that it be not changed, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

9  
וְאִסָּרָא and [the] decree [H0633](#) כְּתָבָא written [H3792](#) רִשָּׁם signed [H7560](#) דָּרְיוֹשׁ Darius [H1868](#) מַלְכָּא King [H4430](#) דִּנָּה therefore [H1836](#) קִבֵּל according to [H6903](#) כֹּל- Therefore [H3606](#)

Wherefore king Darius signed the writing and the interdict.

10 וְדָנִיֵּאל וְכִנּוּיָּו יָדָעַךְ כִּדִּי וְדָנִיֵּאל  
 And with windows home he went [the] writing was signed that knew when And Daniel  
[H3551](#) [H1005](#) [H5954](#) [H3792](#) [H7560](#) [H1768](#) [H3046](#) [H1768](#) [H1841](#)

פָּתִיחַן לֵה בְּעִלְיָתָהּ נִגְדַּד יְרוּשָׁלַם וְזִמְנִין וְזִמְנִין תְּלָתָהּ בְּיוֹמָא וְהוּא  
 he in [the] day three and times Jerusalem toward in his upper room his open  
[H1932](#) [H3118](#) [H8532](#) [H2166](#) [H3390](#) [H5049](#) [H5952](#) [H6606](#)

בִּנְךָ עַל-בְּרֻכּוֹתַי וּמִצְלָא וּמוֹדָא קֶדָם אֱלֹהֵהּ כָּל-קַבְלָא  
 according to all his God before and gave thanks and prayed his knees on knelt down  
[H6903](#) [H3606](#) [H0426](#) [H6925](#) [H3029](#) [H6739](#) [H1291](#) [H5922](#) [H1289](#)

דִּי-הוּא עֲבָד מִן-קֶדְמָת דְּנִה: ס  
 as was his custom since Former time this -  
[H1836](#) [H6928](#) [H4481](#) [H5648](#) [H1934](#) [H1768](#)

And when Daniel knew that the writing was signed, he went into his house (now his windows were open in his chamber toward Jerusalem); and he knelt upon his knees three times a day, and prayed, and gave thanks before his God, as he did aforetime.

11 אֲדִין וְגִבְרֵיָא אֵלֶּךְ הִרְנָשׁוּ וְהִשְׁכָּחוּ לְדָנִיֵּאל בְּעָא קֶדָם וּמִתְחַנֵּן  
 Then these men assembled and found Daniel praying before and making supplication  
[H6925](#) [H2604](#) [H1156](#) [H1841](#) [H7912](#) [H7284](#) [H0479](#) [H1400](#) [H0116](#)

אֱלֹהֵהּ:  
 his God  
[H0426](#)

Then these men assembled together, and found Daniel making petition and supplication before his God.

12 בְּאִדִּין קָרִיבוּ וְאָמְרִין קֶדָם-מֶלְכָא עַל-אֲסָר מֶלְכָא הָלֹא  
 Then they went before [the] king concerning decree [the] king have not  
[H3809](#) [H4430](#) [H0633](#) [H5922](#) [H4430](#) [H6925](#) [H0560](#) [H7127](#) [H0116](#)

אֲסָר רְשָׁמָתְךָ כָּל-אִנָּשׁ דִּי-יִבְעָה מִן-כָּל-אֱלֹהִים וְאִנָּשׁ עַד-  
 a decree you signed every that man who petitions - any god or man within  
[H5705](#) [H0606](#) [H0426](#) [H3606](#) [H4481](#) [H1156](#) [H1768](#) [H0606](#) [H3606](#) [H1768](#) [H7560](#) [H0633](#)

יוֹמִין תְּלָתִין לְהוֹן מִנָּךְ מֶלְכָא יִתְרָמָא לְגִבּוֹב אַרְיֹתָא עָנָה מֶלְכָא  
 thirty days except you king shall be cast into the den of lions answered [the] king  
[H4430](#) [H4481](#) [H3861](#) [H8533](#) [H3118](#) [H7412](#) [H1358](#) [H0744](#) [H6032](#) [H4430](#)

וְאָמַר יְצִיבָא מִלְּתָא כְּדָת-מְדִי וּפָרְסִי דִּי-לֹא  
 and said TRUE [the] thing [is] according to the law of the Mede and Persian which not  
[H3809](#) [H1768](#) [H6540](#) [H4076](#) [H1882](#) [H4406](#) [H3330](#) [H0560](#)

תַּעֲדָא:  
 does alter  
[H5709](#)

Then they came near, and spake before the king concerning the king's interdict: Hast thou not signed an interdict, that every man that shall make petition unto any god or man within thirty days, save unto thee, O king, shall be cast into the den of lions? The king answered and said, The thing is true, according to the law of the Medes and Persians, which altereth not.

13 בָּאֲדִין וְאָמְרִין עֲנֵן וְאָמְרִין קִדְּםּ מֶלֶכָּא דִּי דָּנִיֵּאל דִּי מִן בְּנֵי  
 one of who is Daniel that [the] king before and said they answered Then  
[H1123](#) [H4481](#) [H1768](#) [H1841](#) [H1768](#) [H4430](#) [H6925](#) [H0560](#) [H6032](#) [H0116](#)

מִלְכָּא (עֲלֶיךָ) עֲלֶיךָ שֶׁם לֹא יְהוּדָה דִּי גְלוּתָא  
 chancellor king for you for you does show due regard not Judah from of [the] captives  
[H2942](#) [H4430](#) [H5921](#) [H5922](#) [H7761](#) [H3809](#) [H3061](#) [H1768](#) [H1547](#)

וְעַל-אֲסָרָא דִּי רְשָׁמַת וְזִמְנִין תְּלָתָהּ בְּיוֹמָא בְּעוֹתָהּ:  
 his petition makes a day three but times you have signed that [the] decree or for  
[H1159](#) [H1156](#) [H3118](#) [H8532](#) [H2166](#) [H7560](#) [H1768](#) [H0633](#) [H5922](#)

Then answered they and said before the king, That Daniel, who is of the children of the captivity of Judah, regardeth not thee, O king, nor the interdict that thou hast signed, but maketh his petition three times a day.

14 אֲדִין מֶלֶכָּא כְּדִי מְלִיתָא שָׁמַע שָׂנִיא בָּאֲשׁ עִלּוּהִי וְעַל  
 and on with himself was displeased greatly he heard [these] words when [the] king Then  
[H5922](#) [H5922](#) [H0888](#) [H7690](#) [H8086](#) [H4406](#) [H1768](#) [H4430](#) [H0116](#)

דָּנִיֵּאל שֶׁם בָּל לְשִׁיבּוּתָהּ וְעַד מַעְלֵי הָאָה שְׁמִשָּׁא מְשַׁתְּדֵר  
 labored he of [the] sun the going down and till to deliver him [his] heart set Daniel  
[H7712](#) [H1934](#) [H8122](#) [H4606](#) [H5705](#) [H7804](#) [H1079](#) [H7761](#) [H1841](#)

לְהַצִּילוֹתָהּ:  
 to deliver him  
[H5338](#)

Then the king, when he heard these words, was sore displeased, and set his heart on Daniel to deliver him; and he labored till the going down of the sun to rescue him.

15 בָּאֲדִין גְּבַרְיָא אֵלֶּךְ תִּרְגְּשׁוּ עַל-מֶלֶכָּא וְאָמְרִין לְמֶלֶכָּא דַּע מֶלֶכָּא  
 king Know to [the] king and said [the] king to approached these men Then  
[H4430](#) [H3046](#) [H4430](#) [H0560](#) [H4430](#) [H5922](#) [H7284](#) [H0479](#) [H1400](#) [H0116](#)

דִּי-דָת לְמִדֵּי וּפָרְס וְכִי-כָל-אֲסָר וּקִיָּם דִּי  
 which or statute no decree not that and Persian of the Mede [it is] the law that  
[H1768](#) [H7010](#) [H0633](#) [H3606](#) [H1768](#) [H6540](#) [H4076](#) [H1882](#) [H1768](#)

מֶלֶכָּא יִהְיֶימָּה לֹא לְהַשְׁנִיחַ:  
 [the] king establishes not may be changed  
[H4430](#) [H3809](#) [H6966](#) [H8133](#)

Then these men assembled together unto the king, and said unto the king, Know, O king, that it is a law of the Medes and Persians, that no interdict nor statute which the king establisheth may be changed.

16 בָּאֲדִין מֶלֶכָּא אָמַר וְהִיתִּיו לְדָנִיֵּאל וּרְמֹו לְגִבְא  
 [the] king Then gave the command and they brought Daniel and cast [him] into the den  
[H4430](#) [H0560](#) [H0858](#) [H1841](#) [H7412](#) [H1358](#)

דִּי אַרְיוֹתָא עֲנָה מֶלֶכָּא וְאָמַר לְדָנִיֵּאל אֱלֹהֶךָ דִּי אַנְתָּהּ (אַנְתָּ)  
 lions [But] spoke [the] king and saying to Daniel Your God whom you (you)  
[H0744](#) [H6032](#) [H4430](#) [H0560](#) [H1841](#) [H0426](#) [H1768](#) [H0607](#) [H0607](#)

פָּלַח-לֵה בְּתַדִּירָא הוּא יְשִׁיבְכֶנָּךְ:  
 serve to continually He will deliver you  
[H6399](#) [H8411](#) [H1932](#) [H7804](#)

Then the king commanded, and they brought Daniel, and cast him into the den of lions. Now the king spake and said unto Daniel, Thy God whom thou servest continually, he will deliver thee.

17  
מֶלֶךְ [the] king H4430  
וַחֲתָמָהּ and sealed it H2857  
גִּבַּא of [the] den H1358  
פֶּם the mouth H6433  
עַל־ on H5922  
וּשְׁמַת and laid H7761  
חֲדָה a H2298  
אֶבֶן stone H0069  
וַחֲבִיתִית And was brought H0858  
וּבְעִזָּקָתָהּ and with the signets H5824  
בְּעִזָּקָתָהּ with his own signet ring H5824  
לֹא־ not H3809  
דִּי that H1768  
רַבְרָבָנֹהִי of his lords H7261  
תִּשְׁנָא might be changed H8133  
בְּדַנְיָאֵל concerning Daniel H1841  
צָבֻּ the purpose H6640

And a stone was brought, and laid upon the mouth of the den; and the king sealed it with his own signet, and with the signet of his lords; that nothing might be changed concerning Daniel.

18  
אֲדִין Then H0116  
אָזַל went H0236  
מֶלֶךְ [the] king H4430  
לְהִיכָלָהּ to his palace H1965  
וַיָּבֶת and spent the night H0956  
מָוֶה fasting H2908  
וַיִּדְחֹן and musicians H1761  
לֹא־ no H3809  
הִנְעֵל were brought H5954  
קִדְמוֹהִי before him H6925  
וּשְׁנָתָהּ and his sleep H8139  
נָדַת went H5075  
עֲלוֹהִי from him H5922

Then the king went to his palace, and passed the night fasting; neither were instruments of music brought before him: and his sleep fled from him.

19  
בֹּאֲדִין Then H0116  
מֶלֶךְ [the] king H4430  
בִּשְׁפָרְפְּרָא in [the] morning H8238  
יָקוּם arose H6966  
בִּנְנִיחָא very early H5053  
וּבְהִתְבַּהֲלָהּ and in haste H0927  
לְגִבְא to [the] den H1358  
דִּי of H1768  
אַרְיוֹתָא lions H0744  
אָזַל went H0236

Then the king arose very early in the morning, and went in haste unto the den of lions.

20  
וּכְמִקְרִיבָהּ And when he came H7127  
לְגִבְא to [the] den H1358  
לְדַנְיָאֵל to Daniel H1841  
בְּקוֹל with a voice H7032  
עָצִיב lamenting H6088  
זָעַק he cried out H2200  
עָנָה spoke H6032  
מֶלֶךְ [the] king H4430  
וְאָמַר and saying H0560  
לְדַנְיָאֵל to Daniel H1841  
דַּנְיָאֵל Daniel H1841  
עַבְדִּי servant H5649  
אֱלֹהָא of [the] God H0426  
חַיָּא living H2417  
אֱלֹהֶךָ your God H0426  
דִּי whom H1768  
אַנְתָּהּ you H0607  
אַנְתָּ (you) H0607  
פָּלַח־ to serve H6399  
לָהּ continually H8411  
הִיכַל has been able H3202  
לְשִׁיבֹתְךָ to deliver you H7804  
מִן־ from H4481  
אַרְיוֹתָא [the] lions H0744

And when he came near unto the den to Daniel, he cried with a lamentable voice; the king spake and said to Daniel, O Daniel, servant of the living God, is thy God, whom thou servest continually, able to deliver thee from the lions?

21  
אֲדִין then H0116  
דַּנְיָאֵל Daniel H1841  
עִם־ to H5974  
מֶלֶךְ [the] king H4430  
מָלַל said H4449  
מֶלֶךְ king H4430  
לְעֶלְמִין forever H5957  
חַיִּי live H2418

Then said Daniel unto the king, O king, live for ever.

כָּל־חַבְלוֹנִי וְלֹא אֲרִיּוֹתָא פִּם וְסָגַר מַלְאָכָה שְׁלַח אֱלֹהֵי  
 all they have hurt me so that not lions' the mouths and shut His angel sent My God  
[H3606](#) [H2255](#) [H3809](#) [H0744](#) [H6433](#) [H5463](#) [H4398](#) [H7972](#) [H0426](#)  
 (קִדְמָךְ) [קִדְמֶיךָ] וְאַף לִי הִשְׁתַּכַּחַת זָכוֹ קִדְמוֹהִי דִי כָּבֵל  
 before you before you and also I was found innocent before Him because according to  
[H6925](#) [H6925](#) [H0638](#) [H7912](#) [H2136](#) [H6925](#) [H1768](#) [H6903](#)  
 מֶלֶךְ חַבּוּלָה לֹא עֲבַדְתִּי: I have done no wrong king  
[H5648](#) [H3809](#) [H2248](#) [H4430](#)

My God hath sent his angel, and hath shut the lions' mouths, and they have not hurt me; forasmuch as before him innocency was found in me; and also before thee, O king, have I done no hurt.

אִמַּר וּלְדָנִיֵּאל עָלוּהִי טָאֵב שְׂגִיָּא מֶלֶךְ בְּאֲרִין  
 commanded and Daniel for him was glad exceedingly [the] king Then  
[H0560](#) [H1841](#) [H5922](#) [H2868](#) [H7690](#) [H4430](#) [H0116](#)  
 וְכָל־נָכָא מִן־רִנְיָאֵל וְהִסָּק נָכָא מִן־לְהַנְסָקָה  
 and of [the] den out Daniel So was taken up of [the] den out that they should take up  
[H3606](#) [H1358](#) [H4481](#) [H1841](#) [H5267](#) [H1358](#) [H4481](#) [H5267](#)  
 חֲבָל־לֹא הִשְׁתַּכַּח בֵּיהּ דִּי הֵימֵן בְּאֵלְהָהּ: in his God he believed because on him was found no injury whatever  
[H0426](#) [H0540](#) [H1768](#) [H7912](#) [H3809](#) [H2257](#)

Then was the king exceedingly glad, and commanded that they should take Daniel up out of the den. So Daniel was taken up out of the den, and no manner of hurt was found upon him, because he had trusted in his God.

וְאִמַּר מֶלֶךְ וְהֵבִיאוּ גְבֵרֵיאַלְדִּין אֲכָלוּ  
 And gave the command [the] king and they brought men these who had accused  
[H4430](#) [H0560](#) [H1768](#) [H0479](#) [H1400](#) [H0858](#) [H0399](#)  
 קִרְצוּהִי דִי רִנְיָאֵל וּלְגַב אֲרִיּוֹתָא רְמוּ אֲנִין בְּנֵיהֶון  
 who had accused Daniel and into [the] den of lions they cast [them] them their children  
[H1768](#) [H1841](#) [H1358](#) [H0744](#) [H7412](#) [H1123](#)  
 וּנְשֵׁיהֶון וְלֹא־מָטוּ לְאֲרַעִית נָכָא עַד דִּי־שִׁלְטוּ  
 and their wives and they came to the bottom of [the] den before ever and overpowered  
[H3809](#) [H5389](#) [H4291](#) [H0773](#) [H1358](#) [H5705](#) [H1768](#) [H7981](#)  
 אֲרִיּוֹתָא וְכָל־בְּהוֹן אֲרִיּוֹתָא וְכָל־נִרְמִיהֶון תִּדְקוּ:  
 [the] lions and all their bones and all [the] lions them broke in pieces  
[H3606](#) [H0744](#) [H1635](#) [H1855](#)

And the king commanded, and they brought those men that had accused Daniel, and they cast them into the den of lions, them, their children, and their wives; and the lions had the mastery of them, and brake all their bones in pieces, before they came to the bottom of the den.

בְּאֲרִין דָּרְיוֹשׁ מֶלֶךְ כָּתַב לְכָל־עַמּוּמָּא אֲמִיאַ עַמּוּמָּא לְכָל־מַלְכָּא  
 Then Darius King wrote to all peoples nations and languages that dwell  
[H0116](#) [H1868](#) [H4430](#) [H3790](#) [H3606](#) [H5972](#) [H0524](#) [H3961](#) [H1768](#) [H1753](#)  
 (דִּירִין) בְּכָל־אֲרַעָא שְׁלָמְכוֹן יִשְׁנָא:  
 dwell in all [the] earth Peace to you be multiplied  
[H1753](#) [H3606](#) [H0772](#) [H8001](#) [H7680](#)

Then king Darius wrote unto all the peoples, nations, and languages, that dwell in all the earth: Peace be multiplied unto you.

מִן־	קָדְמִי	שִׁים	טֶעַם	וְדִי	בְּכָל־	שְׁלֹטֹן	מַלְכוּתִי	לִהְיוֹן	
From	I	make	a decree	that	in every	dominion	of my kingdom	tremble	
<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H7761</a>	<a href="#">H2942</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3606</a>	<a href="#">H7985</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H1934</a>	
וְזָעִין]	וְזָעִין]				וְדָחַלִין	מִן־	קִדְם	דִּי־	דִּי־
[men must] tremble	[men must] tremble				and fear	from	before	of	for
<a href="#">H2112</a>	<a href="#">H2112</a>				<a href="#">H1763</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H6925</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H1768</a>
וְהָיָה	אֱלֹהֵהָ	חַיָּא	וְקָיָם	לְעֹלָמִין	וְשִׁלְטָנָה	עַד־	סוּפָא:	דִּי־	לֹא
He [is]	[the] God	living	and steadfast	forever	and His dominion [shall endure]	to	[the] end	which	not
<a href="#">H1932</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H2417</a>	<a href="#">H7011</a>	<a href="#">H5957</a>	<a href="#">H7985</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H5491</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3809</a>
וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה	וְהָיָה
He [is]	[the] God	living	and steadfast	forever	and His dominion [shall endure]	to	[the] end	which	not
<a href="#">H1932</a>	<a href="#">H0426</a>	<a href="#">H2417</a>	<a href="#">H7011</a>	<a href="#">H5957</a>	<a href="#">H7985</a>	<a href="#">H5705</a>	<a href="#">H5491</a>	<a href="#">H1768</a>	<a href="#">H3809</a>

I make a decree, that in all the dominion of my kingdom men tremble and fear before the God of Daniel; for he is the living God, and stedfast for ever, And his kingdom that which shall not be destroyed; and his dominion shall be even unto the end.

מְשִׁיב	וּמַצִּיל	וְעֹבֵד	אֲתִין	וְתַמְהִין	בְּשָׁמַיָא	וּבְאָרְעָא	דִּי		
He delivers	and rescues	and He works	signs	and wonders	in heaven	and on earth	who		
<a href="#">H7804</a>	<a href="#">H5338</a>	<a href="#">H5648</a>	<a href="#">H0852</a>	<a href="#">H8540</a>	<a href="#">H8065</a>	<a href="#">H0772</a>	<a href="#">H1768</a>		
שִׁיבִיב	לְדַנְיָאֵל	מִן־	יָד	אֲדִיוֹתָא:					
has delivered	Daniel	from	the power	of [the] lions					
<a href="#">H7804</a>	<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H4481</a>	<a href="#">H3028</a>	<a href="#">H0744</a>					

He delivereth and rescueth, and he worketh signs and wonders in heaven and in earth, who hath delivered Daniel from the power of the lions.

וְדַנְיָאֵל	דָּנָה	הִצְלָח	בְּמַלְכוּתֵיהּ	דְּרִיגֻשׁ	וּבְמַלְכוּתֵיהּ	כּוּרֻשׁ	[פַּרְסִיא]		
So Daniel	this	prospered	in the reign	of Darius	and in the reign	of Cyrus	[the] Persian		
<a href="#">H1841</a>	<a href="#">H1836</a>	<a href="#">H6744</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H1868</a>	<a href="#">H4437</a>	<a href="#">H3567</a>	<a href="#">H6543</a>		
(פַּרְסִיאָה):									
[the] Persian									
<a href="#">H6543</a>									

So this Daniel prospered in the reign of Darius, and in the reign of Cyrus the Persian.